

## MARSCHALL JAKAB

kelme, festő- és vegytisztító-intézet

Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtér közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

## GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

**Külön osztály:** Kizárólag ered. angol szövegek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyemben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.

### UJDONSÁGOK

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

## DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

Minden

külön reklámozás nélkül a legjobban ajánlható **KRAUSZ ÁRMIN**, Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 6. sz. alatti legnagyobb versenyképes butorraktára.

35 Interieur

Telefon 266.

Telefon 266.

## Színház és czirkusz.

London, február 13.

Stanley Houghton, fiatal színpadi író, Lancashireből, szűkebb hazájából merített darabjával tünt fel, a „The younger generation“-nal. (A fiatal nemzedék.) Ez a darabja, valamint a másik is, közönségnél és kritikánál egyaránt nagy szórakozást keltett. Most, a Garrickszínházban előadott harmadik darabja, a „Trust the people“ (Bizzál a népben) azonban nagy csalódást keltett. Stanley Houghton ebben a darabjában ugyanis teljesen idegen területre, a politika mezejére csapott át és ebben — amennyire kontrolálni lehet — teljesen dilettánsnak mutatkozott. Azért mondom, hogy „amennyiben kontrolálni lehet“, mert a szerző, talán maga is érezvén gyengeséget, a darab cselekményét, a távoli jövőbe helyezte, ahová nem igen lehet követni. Alapgondolata ennek a darabnak is drámai. Egy, a népből felnövekvő, tehetséges és szeretett politikus egész pályafutását megsemmisíti egyik elfelejtett szerelmi története miatt. Jellemes ember, aki menekülni akar a hozzája tapadó szennyből, nem akarja rászédni választóit, akik joggal bíztak eddig benne — visszamenekül a néphez, ahonnan jött. Ez a drámaian indított cselekmény azonban később melódramává sülyed és teljesen felolvad a romantikusan hazug érzelmességben. A közönség természetesen másként ítélte, mint a kritika: tomboló lelkesedéssel fogadta a darabot, amelyet meghatottan, könnyes szemmel adott át a kasszasiker jelentős sorozatának. Véleményem szerint ez a darab, melyet a kontinens felé is erősen reklámiroznak, aligha fogja elhagyni a Britt szigetországot.

Különös, hogy a modern czirkusz, mely Angliában keletkezett és Angliából hozta legjobb inspirációit és legjellegzetesebb figuráit, Angliában teljesen feledésnek indul. Londonnak emberemlékezett óta nincsen állandó czirkusza. Amit clown-tréfákban, akrobata-játékokban, tánczokban és némajátékokban Anglia produkál, azt mind a Music Hall-ban adta le, amely meggazdagodott ezeken. Mostanában azonban ismét kezdenek a czirkuszra emlékezni. Most, amikor a Music Hall furcsa önérzettel duzzadva, konkurencziát csinál a színháznak, — régi clown-tréfáit, akrobata-játékait, hasbeszélőit és trapéz-művészeit a háttérbe szorítja — amikor Reinhardt, Sarah Bernhardt, Leoncavallót és Jis Georg Alexandert vonultatja fel, egyfelvonásokat adat, amelyek nagyobb sikert hoznak az izmok színházánál — most, amikor a Music Hall és a színház határai mindinkább elmosódnak, ismét felmerült a vágy a jó öreg czirkusz után. Earls Court-ban, a Shakespeare-kiállításon már a múlt esztendőben megtörtént az első kísérlet. Sikerült. Most aztán London állítólag megkapja az első állandó közcirkuszt. Az új idők minden vívmányával természetesen Valamennyi czirkuszi attrakcióval, ahogyan a kontinensen ismerik. A víz- és tűznémajátékokkal, amilyeneket Pesten, úgy tudom, a Wulff-czirkusz is bemutatott néhányat. Cochran, az Olimpia managerje, tizezer néző befogadására akarja felépíteni a czirkuszt, mely bizonyára a londoni ködben is virágozni fog. A másodvirágzások izzóbbak, erotikusabbak szoktak lenni, habár veszélyesebbek is.

„Törley pezsgőt“ isznak minden tisztí kaszinóban.

## Royal kávéház, Józsefváros

Rác Guszti teljes zenekara muzsikál

Kitünő borok — Színházi vacsora  
Legjobb találkozó hely — Reggelig nyitva  
GOMBÁS GYULA, kávé.

Saját műhely új munkáknak!

\* Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák \*  
a legnagyobb választékban kapható

**RIEGER E. és F.** ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

## NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

— Magyarország legnagyobb és legrégebb —  
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe  
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

Ha elintézni valója van

sziveskedjék telefonálni egy

## „Első Minta Boy“-ért

Elvégzi a legnagyobb pontossággal, gyorsasággal és  
diskrécióval a legegyszerűbb a legkényesebb ügyeket

Csütörtök, 1913. márczius hó 6-án.

Páratlan számú bérlet.

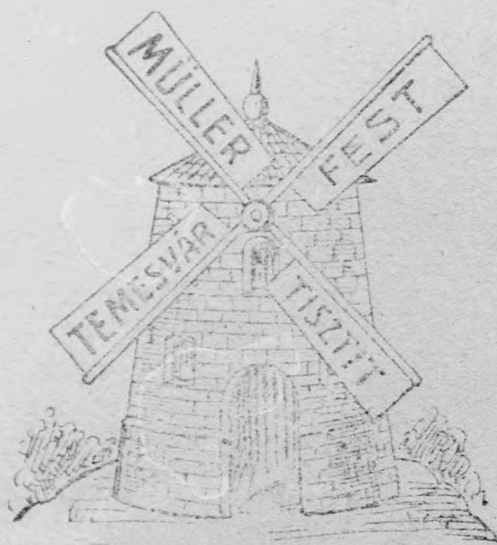
## Az elnöké.

Bohózat 3 felvonásban. Irta: Hennequin és Veber. Fordította: Karinthy Frigyes.

### S Z E M É L Y E K:

Gaudet Cyprien, igazságügyminiszter	Magas Béla	Bienassis	Szigethy Andor
Tricointe, törvényszéki elnök	Szeghő Endre	Dominique	Paksi Sándor
La Moulaine	Czakó Pál	Gobette	Greguss Margit
Pinglet	Abay Gyula	Agtaé	Bánházy Teréz
Boupuet	Puskás Dániel	Denise	Ligetű Klári
Marius	Kövessy Lajos	Sophie	Kövessy Lajosné
Rosimond Octave	Kertész Dezső	Angeline	Árkossy Olga
Poche	Kardoss Géza	Juliette	Szegedi Józsa

Telefonszám 529.



Gyári védjegy

Belváros



Józsefváros



Erzsébetváros



Lugos



Versecz



Resicabánya

fiók üzletek.

Nagyságos Asszonyom!

Valahányszor feltűnően szép arczbőrűt lát, tud,  
csakis a „Lobelia“ krémnek köszönheti. Kizárólagos főgyártó.

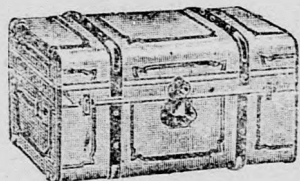
## ifj. Winternitz Testvérek

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

kész női, gyermek ruha és konfekció áruháza

**Remek választék** színházi selyem, csipke  
és szövetbluzokban.

HERMANN FRIGYES szízi c



# TILLSCHNEIDER ISTVÁN

csász. és kir. udvari kamarai szállító

Gazdag és bő választék női táskákban, bőrdíszműárúkban, kézi és utazó bőröndökben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, REZSŐ-UTCZA. TELEFON 543.

Az „Első Minta Boy” a legmegbízhatóbb idegenvezető, levél és csomagszállító, továbbá általános megbízásokat elfogadó biciklis vállalat. — Veszteség kizárva!

Igazgatóság: BELVÁROS, Petőfi-utca 4.

- Feltétlenül megbízható! — Gyors és kényelmes! —  
Nappali és éjjeli szolgálat!

Egyetlen intelligens idegenvezető vállalat!

## Elite kávéház, Józsefváros

(városi bérpalota)

legkellemesebb családi szórakozóhely

kitünő zene

### HETI MŰSOR:

Vasárnap, márcz. 2., du.	„A bányamester”, operette
Vasárnap, márcz. 2., e.	„A cigányprimás”, operette (páratlan)
Hétfő, márczius 3.	„A cigányprimás”, operette (páros)
Kedd, márczius 4.	„Faun”, vígjáték (páratlan)
Szerda, márczius 5.	„A bolygó hollandi”, opera (páros)
Csütörtök, márcz. 6.	„Az elnökné”, bohózat (el. páratlan)
Péntek, márczius 7.	„Az elnökné”, bohózat (páros)
Szombat, márcz. 8.	„A cigányprimás”, operette (páratlan)
Vasárnap, márcz. 9., du.	
Vasárnap, márcz. 9., este	

iház után hallgassuk

meg a

LACE-kávéházban

prémi FARKAS VINCZE

„Metropol”-szálló és Balatonfüred.  
beczésze zenekarát.

## Dénes és Goldmann cég

ajánlja válogatott izlésű

:: és kiváló finomságu ::

uri divat cikkeit

:: Temesvár-Belváros ::

Hunyady-utca

Telefon-sz. 13-04 ■■■ Telefon-sz. 13-04



Szabott árak :: Mindenkori idényszerű újdonságok

### Mednyánszky István

Gyárvárosi „Pilseni Ősforrás” Söröző.  
(Városi bérpalota)

Kitünő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

Szociális cukrázdája I. emelet

## Vásárhelyi és Gál

ezelőtt

### Petroszai erdővállalat

:: Temesvár-Gyárváros, Klapka-sor 8. szám ::

Blau szeszgyár

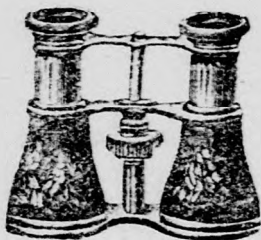
Ha olcsó és jó tüzfára, aprított vagy egész állapotban, valamint elsőrendű porosz köszén és kokszra van szüksége úgy tessék bizalommal hozzánk fordulni, hol pontos és lelkiismeretes o o sen lesz kiszolgálva o o

Telefon-szám 535. \* Telefon-szám 536.

## Kecskeméty

☞ Sándor ☞

lát szerész



Temesvár :: Belváros

Telefon-szám 220

Orvosi műszerek, fényképezet- és sportcikkek raktára, elektrotechnikai, nikkelező- és galvanisáló-telep

Telefon-szám 220

Színházi látcsőujdonságok minden vételkötelezettség nélkül bármikor megtekinthetők és előnyös, gyári áron beszerezhetők

Szerda, márczius 5-én:

## A faun.

Vigjáték 3 felv. Irta: Knoblauch E Fordította: Sebestyén K.

S z e m é l y e k:

A faun . . . . .	Czakó P.	Miss Lydia Vancey Mihályfi
Lord Stonbury . . . . .	Kertész	Miss Hope-Clarke . Bánhazy
Sir Ernest Cruddok Magas B.		Vivian, a leánya . Greguss
Maurice Morris . . . . .	Kövessi	Fisch . . . . . Székely
Sybil Overton, festő Kardoss		Jackson . . . . . Márkus
Lady Alex. Vancey Jákó A.		

Első felvonás. Lord Stonbury teljesen fönkrejutott és még vagyona romjait is elvesztette az ascoti versenyeken. Nem marad más választása, mint az öngyilkosság. Elbucsuzik inasától, unokahugától, Alexandra Vanceytól, és éppen végre akarja hajtani sötét szándékát, amikor megjelenik a Faun, aki Silvani herceg név alatt biztos tippeket ad neki a versenyekre, amelyek révén dús gazdag lesz.

Második felvonás. Faun magába bolondítja Stonbury menyasszonyának, Viviannek anyját, fölbontja Stonbury és Vivian jegyességét majd észreveszi, hogy Vivian Overton, a festőt szereti, de ezt nem merik egymásnak bevallani. Fölfedezi előttük a titkukat és Vivian anyjától engedelmet kér Vivian számára, hogy a szíve szavát követhesse és így ez az anyja beleegyezésével lesz titokban Overton felesége. Mr. Moris uzorás akinél Stonbury a családi képeit elzálogosította, egy rosszhiszemű szerződés alapján magának követeli a képeket. Silvani leteperi a törvényes jogaira hivatkozó uzorát, a természetes igazság nevében és a szerződést széttepi. Alexandrának nagyon tetszik Silvani merészsége és természetes gondolkodása, de fölháborítja Stonburyt. Sivani magára marad Alexandrával, aki csupa társadalmi gőg és konvenczió. A nagy suffragette a természet szavától elkábultan, fölismeri magában a szerelmet, amit Stonbury iránt érez és mámorában követi Silvanit ki az éjszakába, a természetbe, ahol a lelke asszonyává lesz.

Harmadik felvonás. Silvani, a faun, retentő vihart támaszt. Ebben a főséges viharban járnak a szerelmes párok az éjszakában. De a villámok fölguyjtják Stonbury képtárát, amit az uzorás az este magának követelt. Az uzorás most a képek helyett a pénzt szeretné megkapni, de mivel Stonbury vonakodik, elárulja neki, hogy Alexandrát Silvanival együtt látta a parkban az éjszakában. Stonburyban fölébred a féltékenység és eddig elfojtott szerelme. Mindenütt keresi Alexandrát. Találkozik Silvanival, de megölni nem bírja, mert félisten. Hogy bosszút álljon rajta, szerződésük értelmében kényszeríteni akarja, hogy vele maradjon örökké és pénzt szerezzen neki. Silvani ettől megundorodik, menekülni akar az emberi társadalomból, amelyre annyira kíváncsi volt és hogy visszatérhessen a természetbe, Stonburynak a pénz helyett visszaadja a tiszta, de szerelmére ébredő Alexandrát.

